

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 26 (1969)

**Heft:** 3: 25 ans : école fédérale de gymnastique et de sport

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Salto  
in alto**

**DUL-X**  
Massage

Zum Einreiben und Massieren  
Pour frictionner et masser

DUL-X, IKS-Nr. 12548  
Cognac, Eucalyptus, Gauvain, Sassafras, Anise, Menthol, Arnica, Bergamot, Orange.

BIOKOSMA S.A.  
EBNAT-KAPPEL  
SUISSE

Senza un serio allenamento non si possono ottenere prestazioni di alto livello. Oggi tuttavia tutti sanno che il rendimento fisico aumenta di molto con appropriate cure del corpo e con massaggi fatti regolarmente. Sportivi di tutto il mondo hanno ottenuto altissime prestazioni con lo straordinario **DUL-X Embrocation**. DUL-X è un linimento per massaggio, biologico, efficacissimo che stimola la circolazione e dà scioltezza e vigore ai muscoli. DUL-X elimina stanchezza e dolenzia muscolare. Agente unico per la Svizzera: BIOKOSMA A.G. 9642 EBNAT-KAPPEL

# SCHWARZ & CIE. AG

Hoch-, Tief- und Strassenbau

Entreprise de bâtiments  
et de génie civil  
Construction de routes

# BIEL-BIENNE

Veresiusstrasse 13, rue Vérésius

Tél. (032) 24497

Tun Sie etwas  
für Ihre Gesundheit

...wandern Sie mit  
Montana-Skifellen!



Fabrikation und Vertrieb: Montana Sport Luzern

Pratiquez  
un sport bénéfique  
pour votre santé

Faites  
des randonnées à ski  
avec les peaux de ski  
**MONTANA**



Fabrication: Montana-Sport Lucerne

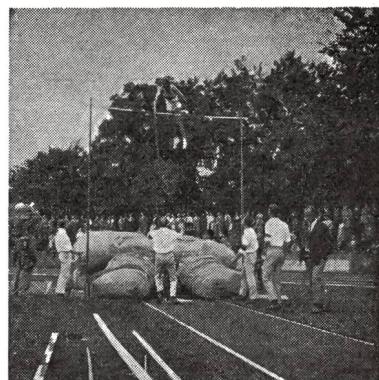
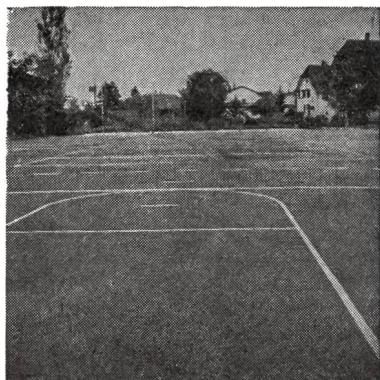
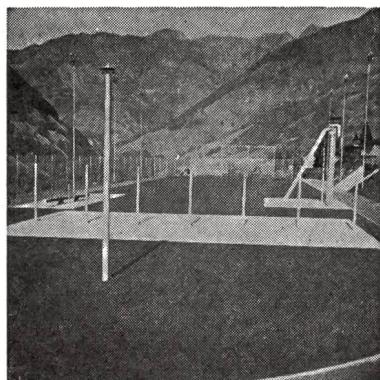


# **W WALTER MAAG S.A. M 4800 ZOFINGUE**

Téléphone 062 / 51 87 77-78

## **Places d'école, de gymnastique et de sport – construction de places de tennis**

40 ans d'expérience vous assurent un travail de qualité, exécuté avec des matériaux éprouvés et reconnus à des prix raisonnables.



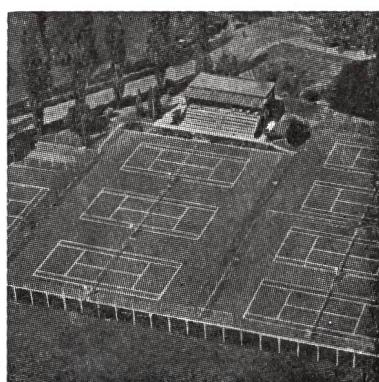
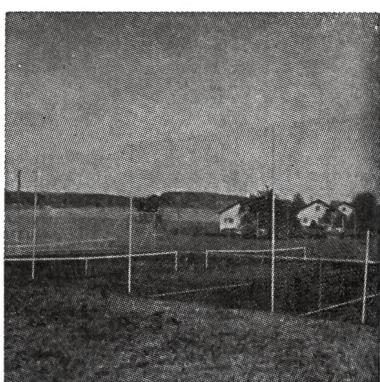
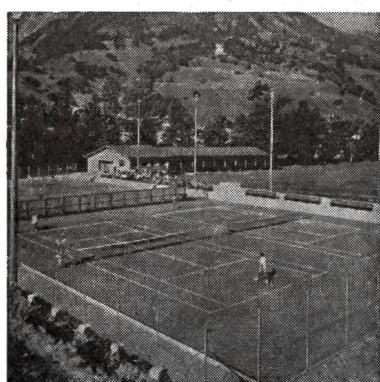
**Terrains de jeu de premier choix, sur gazon avec fondement LAWAG,** garantissant une absorption rapide de l'eau.

**Enduit composé d'eau,** et d'un mélange de notre exclusivité ainsi que de la **construction intermédiaire LAWAG**.

**Por-Plastic: le revêtement européen de l'avenir, perméable et élastique.**  
Aux terrains et pistes secs, utilisable avec des spikes.

Mélanges spéciaux et individuels pour **halles de sport – surfaces libres – places de handball – installations de saut en hauteur et de saut à la perche – pistes rondes et pistes à obstacles.**

Fermetures élastiques des pores sur **des places d'écoles**, permettant ainsi le parage des véhicules.



En Suisse, **plusieurs centaines de places de tennis** ont été installées par nos soins.

Nos revêtements spéciaux:

**Maags-tous-temps-revêtements formidables avec construction  
intermédiaire LAWAG**

**Maags-Por-Plastic-Revêtement Spécial**

Revêtement élastique perméable, jouable pendant 10 mois